

«Aunque no es una práctica universal, [la del grupo base] muchos creen que puede resultar provechosa tanto para el individuo como para el grupo, ya que proporciona al adicto una base estable de recuperación, un lugar que pueda llamar «mío» en el que conocer a otros adictos en recuperación y que éstos lo conozcan. También asegura que el grupo cuente con el apoyo de un núcleo de miembros constantes y comprometidos.»

Guía del grupo (Revisada), página 4

Un lugar al que llamar hogar

Muchos miembros creen que sólo la confraternidad de Narcóticos Anónimos ofrece el santuario y la seguridad que buscamos en un lugar llamado hogar. En cualquier reunión a la que van están «en casa». Y punto.

En otras áreas, el concepto de tener un grupo base está tan arraigado como el de ir a 90 reuniones en 90 días. Algunos grupos hacen desafíos deportivos a otros grupos de su área y región. Otros organizan campamentos, picnics, bailes y retiros espirituales. Algunos hasta tienen sus propias tarjetas para darles a los miembros cuando celebran sus cumpleaños de NA. Hay miembros cuyos grupos base están en prisiones o instituciones, y otros que dependen de *Meeting by Mail* [el boletín «Reunión por correo»] para compartir el mensaje de Narcóticos Anónimos.

Cuando surge la necesidad, los miembros del grupo base se reúnen para tratar y resolver temas polémicos como el comportamiento violento o perturbador en las reuniones, la firma de las órdenes judiciales de asistencia de adictos, la presencia de niños en las reuniones y para practicar la oración.

Cuando preparábamos este número de la revista, vimos con claridad que hay tantos significados y concepciones de «grupo base» como miembros en nuestra confraternidad. Cada uno de nosotros tiene en alta estima la idea de hogar —para algunos es la confraternidad para otros es el grupo—. Protegemos nuestra casa y la consideramos sagrada. Es allí donde vamos para respirar hondo y escapar de la tensión diaria que a veces puede dificultarnos avanzar. Es allí donde vamos para sentirnos «parte de» y participar en algo más grande que nosotros. No sólo oímos el mensaje de recuperación en las reuniones de nuestro grupo base, sino que tenemos la oportunidad de ver y experimentar el funcionamiento de los principios de la recuperación. Por muy difíciles que sean las cosas a las que tenemos que enfrentarnos, sabemos que hay un salón —en alguna parte, en algún lugar— que tiene una silla aguardándonos, junto con un abrazo, una sonrisa y una cariñosa bienvenida.

Ese lugar es Narcóticos Anónimos.

Ese lugar es nuestro hogar.

Un lugar al que llamar hogar	1
Editorial	2
Éste es mi hogar	3
Un hogar diferente	5
Una casa fuera de casa	6
He encontrado un hogar	6
Un esfuerzo grupal	7
El mejor grupo del mundo	8
¡Otro mejor grupo del mundo!	8
Mi amor por mi grupo base	9
¿Qué mejor regalo que una sonrisa eterna?	10
Diario de un taller mundial	11
Cómo compartir	13
Slim de Hel	14
Cartas de los lectores...	14
No hay nada como estar en casa	15
Calendario	16
Productos nuevos de la OSM	19
Grupo habitual	20





**REVISTA INTERNACIONAL
DE
NARCÓTICOS ANÓNIMOS**

EDITORA

Nancy Schenck

REDACTORES

David Fulk
Lee Manchester

DISEÑO Y TIPOGRAFÍA

David Mizrahi

PRODUCCIÓN

Fatia Birault

JUNTA EDITORIAL

Susan C., Daniel S., Larry R.

World Service Office

PO Box 9999

Van Nuys, CA 91409 USA

Teléfono: (818) 773-9999

Fax: (818) 700-0700

Sitio Web: www.na.org

La revista The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores y los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación trimestral. Enviémos sus experiencias de recuperación, sus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos pasan a ser propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista The NA Way Magazine publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, The NA Way Magazine ni Narcotics Anonymous World Services, Inc.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

Editorial

Trabajar en una revista trimestral puede llegar a desorientar cuando se piensa que hoy es 11 de enero del 2002 y este número no se va a producir hasta finales de febrero. Así que mientras quiero desear a todos los lectores un feliz, saludable y pacífico año nuevo, me doy cuenta de que cuando lean esto ya estaremos a mediados de abril, por lo que algunos ya estarán disfrutando de las mieles del éxito de los buenos propósitos del año nuevo, mientras que en otros, la fuerza de las decisiones a esta altura ya irá menguando. A pesar de todo, espero que el 2002 nos llene de felicidad, familia, amigos y confraternidad.

Me ha resultado muy difícil elegir los artículos y las fotos para este número dedicado al grupo habitual. Recibimos tanto material sobre este tema, que quedó claro que muchos miembros sienten gran pasión por su grupo base (como yo). Ojalá nos mandaran habitualmente tantos manuscritos sobre otros temas como recibimos sobre éste. Es muy alentador. Sin embargo, cuando me di cuenta de que la junta editorial del NA Way no iba a aprobar un número de 32 páginas, volví a la realidad y me puse a trabajar. Los artículos que aquí se incluyen no son de ninguna manera los mejores que recibimos. Sencillamente reflejan nuestro propósito de captar un buen número de experiencias, puntos de vista y voces diferentes con respecto al concepto de grupo base. Espero que te resulte tan interesante leerlo como me resultó a mí mientras recopilaba todos los artículos.

Quiero agradecer a todos los miembros que nos mandaron artículos y fotos sobre el tema de este número, así como a quienes nos envían colaboraciones durante todo el año. La revista *The NA Way* es tu revista. Es un trabajo en equipo y no podemos hacerlo sin tu apoyo. Por favor, continúa mandando ideas, opiniones y cualquier otra sugerencia que tengas. Aunque parezca un cliché, no deja de ser verdad: ¡juntos, podemos!

Nancy S., editora

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués y español y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: "que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida".

Éste es mi hogar

Me llamo John y soy adicto. Llegué a la confraternidad en la Región de Colorado hace 15 años. En aquella época compartíamos mucho más sobre el grupo base, y participábamos activamente en la recuperación siendo útiles a la confraternidad. Parece que hoy en día ya no se habla tanto de ello, por lo menos por aquí. Hay, por supuesto, pequeños núcleos de resistencia: padrinos que siguen la tradición de que la única respuesta posible a un pedido de servicio es «sí», grupos base que comparten lo maravilloso que es hacer servicio y lo mucho que puede ayudarnos en nuestra recuperación. Agradezco al PS que esas facciones resistan y parece que encuentran una nueva vida.

Cuando llegué a mi grupo por primera vez, me recibió un compañero que llevaba dos cafeteras. Tras un torpe intento de darme un abrazo, me preguntó si sabía hacer café. Yo era nuevo y, en aquella época, pensaba que el café era algo que venía en una taza cuando uno lo pedía en un bar. «No», le dije. Me contestó algo así como: «Ven conmigo que te voy a enseñar.» Desde entonces formo parte de ese grupo, mi grupo. Siempre han estado dispuestos a enseñarme lo que no sabía o entendía. Lo único que tenía que hacer era estar dispuesto a preguntar. Siempre han estado dispuestos a enseñarme el *cómo se hace* de Narcóticos Anónimos.

He viajado por todos los Estados Unidos y por otros países, donde, si comparto, le digo a la gente que soy del mejor grupo del mundo. Me he encontrado con gente que me dijo que estaba equivocado, que «su grupo» era el mejor del mundo. Mi respuesta siempre ha sido que si uno no siente eso hacia su grupo es mejor que se busque otro.

Una de las razones por las cuales mi grupo base es el mejor del mundo es que la gente, los otros compañeros de mi grupo, me han querido y se han ocupado de mí

cuando yo no sabía hacer esas cosas solo. Me han visto pasar por la muerte de mi madre. Me consolaron cuando mi hija estaba entregada a su adicción activa y compartieron conmigo su cuarto aniversario de recuperación. Me acompañaron durante mis cambios profesionales y pausas espirituales. Hubo momentos en los que no quería que esos compañeros estuvieran a mi lado, porque prefería regodearme en la autocompasión, pero a pesar de todo tuvieron la audacia de quererme y cuidarme. Siempre han estado por mí, y la única forma que se me ocurre de devolver lo que me han dado es participando activamente en mi grupo.

Quince años más tarde, han cambiado algunas caras. Algunas de las personas que estaban cuando llegué se han mudado, otras siguen investigando. Algunos han muerto, limpios o consumiendo. Sin embargo, la sensación es



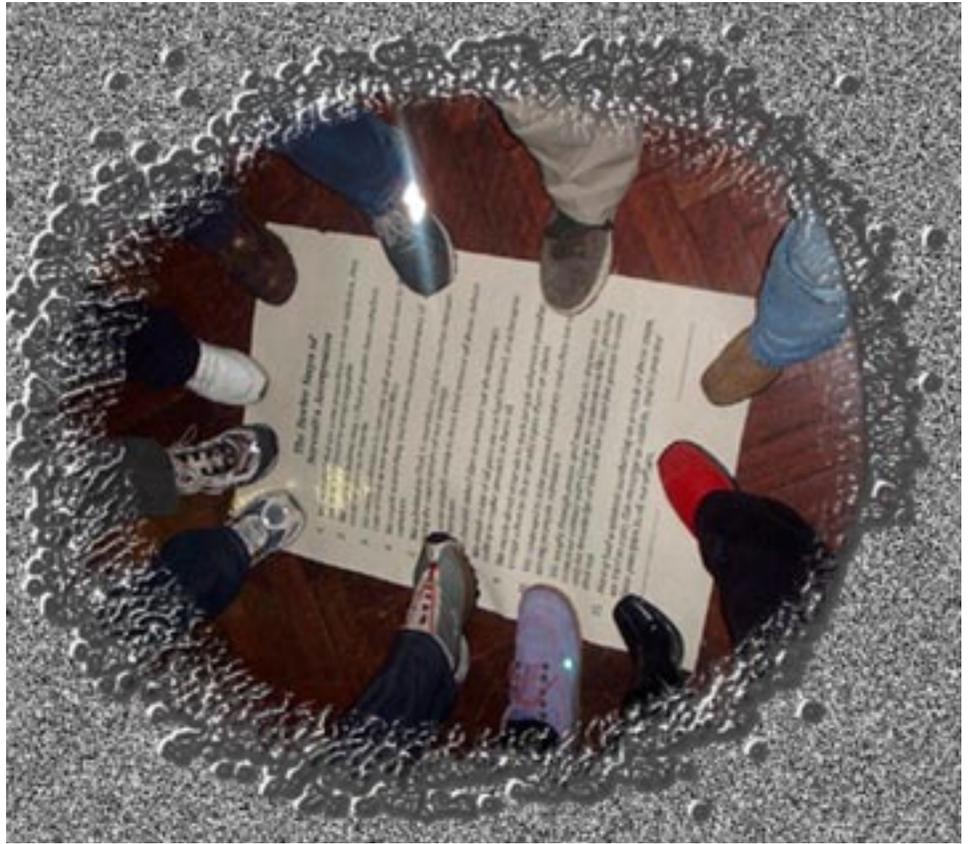
Limpios y serenos, Colorado

la misma. Cuando entré por esa puerta, me dieron la oportunidad de formar parte de un grupo de adictos en recuperación que sabían que, si nos manteníamos unidos, todos podíamos recuperarnos de la enfermedad de la adicción. Un puñado de miembros antiguos y yo seguimos practicando con el ejemplo lo que aquel hombre de las cafeteras me enseñó: el amor incondicional.

El grupo ha crecido y, por momentos, también se ha encogido —de más de 185 miembros activos, y me refiero a gente que estaba allí todos los sábados por la noche participando en todo lo que el grupo hiciera, a pasado a diez miembros que seguían allí, gracias a Dios—. Hoy en día es más estable y nuestras reuniones cuentan con 50, 60 adictos, de los cuales por lo menos 20 son miembros habituales. Siempre le hemos tendido la mano al recién llegado y he escuchado a los recién llegados compartir montones de veces que se sintieron muy bien recibidos al llegar y que por eso supieron que Narcóticos Anónimos era el sitio para ellos. Es una de las razones por las que estoy tan agradecido de tener esta reunión como grupo base. Hasta he oído a alguna gente decir que en el grupo se podría celebrar una reunión de área, porque la mayoría de los miembros del comité de servicio de área son miembros de mi grupo.

Ésta es sólo mi opinión, pero creo que es importante compartir el concepto de «grupo base» y la forma en que ha influido sobre mí y mis ahijados. Siempre había querido formar parte de algo o tener una familia cariñosa, y como no podía tenerla, entonces un movimiento pacifista, una banda de motociclistas, cualquier cosa servía. Ahora he encontrado esa familia cariñosa en mi grupo y ojalá que todos los miembros de esta confraternidad que cada vez crece más rápido encuentren lo mismo que yo. Si alguien que lee esto alguna vez se ha sentido solo o como si mirara la vida desde fuera, espero que encuentre en esta confraternidad un grupo base que llegue a considerar el mejor grupo del mundo, un lugar en el que pueda aprender el «cómo» de este programa en un ambiente cariñoso y acogedor.

John R., Colorado



Grupo Entrar en recuperación

Bournemouth, Dorset, Reino Unido



Shiraz, Irán



Un hogar diferente

Mi grupo base y mi compromiso con este grupo son dos cosas muy importantes para mí. Es allí donde voy a ver a los demás miembros y a mi padrino. Todas las semanas, una vez terminada la reunión, mi padrino y yo pasamos juntos un rato para mí muy especial: nos sentamos a conversar. Si él no está, me pongo hablar con otro miembro del grupo, que me transmite su experiencia, fortaleza y esperanza.

Puesto que mi grupo base funciona en una institución, todas las semanas me recuerdan lo qué pasaría si consumo. No es difícil imaginarlo viendo a los «afortunados» sentados en esas sillas duras. Aunque a la reunión asisten por lo general unas setenta y cinco personas, el grupo está formado sólo por cuatro o cinco miembros habituales, rodeados por un mar de recién llegados, de ahí que para mí sea un pequeño grupo de íntimos.

Somos tres los que llevamos largo tiempo comprometidos con este grupo; yo llevo tres años, y los otros dos miembros llevan diez años limpios y en el grupo. Hace poco, cuando el miembro que lleva más tiempo limpio celebró su aniversario de recuperación, nos dio las gracias, a mí y al otro veterano, simplemente por estar ahí. Nuestra presencia, y nuestro compromiso con el grupo, lo ayudaron a mantenerse limpio. Fue muy emocionante verlo cuando comenzó a acercarse a cada uno de nosotros a darnos un abrazo.

Asistir regularmente ha sido una verdadera experiencia de afirmación. Uno de los miembros del grupo, no mi padrino, nos cuenta que a veces ve milagros en NA, y me señala a mí. Al principio por dentro me decía «¡es inútil que lo intente!», pero ahora estoy de acuerdo porque sé que ya no soy esa loca que entró por la puerta hace casi tres años. Y a veces hasta disfruto con las bromas que hacen a mi costa, porque sé me quieren.

Hace un par de meses estuvimos a punto de cerrar el grupo porque el número de miembros disminuía, pero no lo hicimos. Algunas personas creen que la reunión sería más útil si fuese una reunión de HeI. Me alegra que la votación no se haya decantado por esa opción.

Para reclutar más apoyo siempre que sea posible, pienso en maneras creativas de dar la bienvenida a otros miembros, más creativas que cuando pregunté si alguien tenía algún anuncio relacionado con NA. Por ejemplo, podía decir en una reunión con un límite de cinco minutos para compartir experiencias: «Si quieres ir a una reunión en la que puedas "secuestrar a todos los asistentes", ve al grupo... ¡porque allí por lo general no se pone límite al tiempo para compartir!» Y estoy descubriendo que funciona.

He llegado a ir a ver a miembros de otros grupos para invitarlos personalmente a que visiten mi grupo base. Si vienen a dos o tres reuniones, los invito a formar parte del grupo. Uno de ellos aceptó la invitación y ahora es un miembro habitual.

Como he dicho en uno de mis anuncios: «Quien quiera oír un mensaje sólido de recuperación, puede venir al grupo...» Si bien esto puede no ser verdad para otros, para mí lo es, y estoy agradecida por poder decir que soy miembro de este grupo.

Anónimo, Nueva Jersey

Grupo NA'marante, Amarante, Portugal

El Grupo NA'marante se reúne los viernes por la noche en Amarante, Portugal, al norte de la ciudad de Oporto. El grupo comenzó a reunirse hace más de cuatro años. Se trata de una reunión muy especial porque creemos que no hay ninguna reunión parecida en nuestra zona. En la habitación hay una mesa grande alrededor de la cual se sientan todos los miembros. Parecemos una familia reunida alrededor de la mesa del comedor. A los que vienen a visitarnos les encantan nuestras reuniones, y siempre quieren volver. Nos sentamos muy cerca unos de otros, y todos podemos vernos las caras. Así se crea un clima muy agradable, de amistad y calor humano. Sólo hay un puñado de adictos en recuperación en esta ciudad, pero la habitación a veces se llena de miembros de otros grupos, en especial de Fafe y Vila Real.

*¡Gracias, y otras veinticuatro horas!
Grupo NA'marante, Portugal*



Una casa fuera de casa

Mi grupo base es, en primer lugar, toda la confraternidad de NA. Puedo ir a cualquier parte y asistir a una reunión. Cuando entre, encontraré una atmósfera cálida y cordial, y sé que seré aceptado por quien soy y por la enfermedad que tengo, y eso me hace sentir bien por dentro.

Sin embargo, si quiero más estabilidad, necesito mucho tener un segundo grupo base, un lugar donde ser útil y responsable para con los que sufren esta enfermedad de la adicción. Un grupo base es un lugar en el que me siento necesitado y querido por otros seres humanos. Allí encuentro a otros miembros —nuevos conocidos, amigos, gente con la que puedo contar—, y también me dan abrazos y comprensión. Cuando el grupo necesita apoyo, hacemos una conciencia de grupo y pedimos al Poder Superior orientación y fortaleza. También le pedimos ideas y sugerencias al comité de servicio de área. Las sugerencias y consejos de otros miembros adictos proceden de una variedad de ambientes, y eso es muy útil.

Nuestro propósito primordial es tener un lugar de reunión donde las puertas estén abiertas tanto para los adictos que sufren como para los que están en recuperación. Nuestro propósito secundario es compartir nuestra fortaleza y esperanza: sí, hay una manera de recuperarse de la adicción activa.

Gracias, NA, por las sugerencias y por darme una nueva manera de vivir. También tengo que dar las gracias a mi Poder Superior por la orientación y la ayuda con la que cuento hoy. Gracias por darme esperanza.

Dan J., Minnesota

He encontrado un hogar

Hace casi siete años y medio, cuando algunos fundamos la comunidad de Narcóticos Anónimos en Irán, no éramos conscientes de la manera en que nuestro programa, un don de Dios, tocaría y cambiaría tantas vidas. Nuestra primera reunión se celebró un miércoles, y hoy mi grupo base sigue siendo el mismo de entonces, el llamado Grupo Pionero.

Cuando miramos en nuestros archivos la carta de respuesta a nuestro primer formulario de inscripción del grupo, experimentamos un inmenso sentimiento de amor y humildad. Gracias a ser coherentes con las tradiciones de NA y adherirnos al principio según el cual "si queremos conservar lo que tenemos, debemos compartirlo", hemos crecido muchísimo, tanto en recuperación como en número de miembros.

El primer miembro atraído por nuestro Grupo Pionero de los miércoles lleva ya siete años y medio limpio. Nuestra confraternidad, formada por miembros que llevan limpios entre un día y siete años y medio, tiene unos ocho mil miembros en todo Irán. En total, son doscientos cuarenta y cinco los grupos que se reúnen en treinta y seis ciudades de todo el país.

En Narcóticos Anónimos hemos encontrado una vida que vale la pena vivir, y nos sentimos profundamente agradecidos por ello.

ForoHar T., Irán

(Nota de los editores: Es difícil imaginar algunos de los desafíos a los que se enfrenta diariamente la comunidad de NA en Irán. Uno de los problemas son las reuniones mixtas. Parte del problema radica en que en Irán las reuniones públicas de hombres y mujeres están prohibidas por la ley. Y, mientras que muchos miembros norteamericanos pueden considerar natural la costumbre de abrazarse y darse la mano al saludarse, nuestros compañeros miembros de Irán tienen que preocuparse por mantener el debido respeto para no distanciarse de otros elementos de su cultura.)

Un esfuerzo grupal

Mi grupo base es el Grupo de Hombres de Watertown. Nos reunimos los miércoles de 19.30 a 21.00 en Watertown, Massachusetts. El formato de las reuniones es un tema seguido de debate. De vez en cuando asisten mujeres, por lo general por casualidad, sin saber que es una reunión de un grupo masculino. Nos esforzamos especialmente por minimizar las inhibiciones o el malestar que las mujeres pueden sentir al encontrarse en una reunión de hombres. No sé muy bien si funciona o no, pero lo intentamos.

Cada mes se elige un miembro que será el encargado de coordinar las reuniones, pero cuando un miembro del grupo celebra un aniversario, la coordina el miércoles posterior a su fecha de aniversario. En los dos casos, el que coordina elige un tema, lo desarrolla durante unos quince minutos y luego la reunión queda abierta para que participen quienes lo desean.

Cada intervención dura un máximo de cinco minutos. Cuando el que interviene ha compartido su experiencia cuatro minutos, el que preside se lo señala para darle la oportunidad de ir terminando. Por lo general, tres minutos bastan para decir todo lo realmente necesario; cinco minutos es un tiempo más que generoso.

Los miembros de este grupo son personas muy centradas y disciplinadas. No suelen irse por las ramas y rara vez hablan más del tiempo permitido.

Más o menos una cuarta parte, o un tercio, de los miembros del grupo llevan limpios diez años o más; el más veterano lleva ya treinta y ocho años. Muchos de ellos están profundamente comprometidos con el servicio de NA, y hasta diría que dedican más tiempo a dicho servicio que el miembro medio de NA. (Comprometidos con el trabajo de servicio y muchos años limpios... ¿podría haber una relación entre estas dos cosas?)

Algunos de nuestros miembros son muy jóvenes, adolescentes incluso. A todos los miembros del grupo se los tra-

ta con dignidad y respeto, independientemente de la edad u otros factores.

A lo largo de los años el grupo ha realizado varios retiros espirituales. Además, tiene una serie de compromisos de Hel, realizados conjuntamente con el subcomité Hel de área. Para nosotros éste es un nuevo modelo, en el que un grupo, más que un individuo, se compromete a llevar una presentación de Hel a un centro. Hemos oído decir que algunos grupos de la vecina Rhode Island practicaban este modelo y que al parecer les funcionaba bastante bien. Hasta ahora también está funcionando bien en nuestro grupo.

En los meses que preceden a la Conferencia del Servicio Mundial, reservamos una hora, antes de la reunión, para repasar el *Informe de la Agenda de la Conferencia* durante las semanas que tardamos en leer todo el informe y desarrollar una conciencia de grupo. Creo que desarrollar una conciencia de grupo sobre el IAC es terriblemente importante, porque NA funciona mejor cuando cada uno de nosotros incorpora al conjunto su propio punto de vista. Me gusta mucho que mi grupo siga firme en su responsabilidad de ayudar a configurar la orientación de NA.

Este grupo se creó hace once años. Todos los años organizamos una Fiesta de la Recuperación para conmemorar el aniversario del grupo. Es una fiesta abierta a todo el mundo, una reunión de agradecimiento, con cena y baile también, y música en vivo: y todo gratis (sí, he dicho gratis); al final hay una subasta y venta de tartas y pasteles. Por lo general asisten varios cientos de personas. Con lo recaudado se financian algunas valiosas causas de NA, como donar literatura de NA a adictos que de otra manera no podrían conseguirla.

La reunión de trabajo del grupo la celebramos el último miércoles del mes. Las reglas por las que se rigen estas reuniones son sencillas. Por lo general, debatimos un tema hasta que parece formarse un consenso; luego alguien hace una moción para ratificar formalmente el entendimiento que hemos alcanzado.

Los hombres tienden a seguir siendo miembros de nuestro grupo base durante años. Aunque el secretario guarda las actas de todas las votaciones que realizamos, las decisiones realmente importantes del grupo quedan grabadas en la mente de los miembros más antiguos, y allí podemos ir a buscarlas cuando las necesitamos.



Grupo Fénix, Madrid, España

Ésta es una foto de la cafetería de nuestro grupo. Nuestro grupo se encuentra en Madrid y nos reunimos seis días a la semana de 19:45 a 21:15, y los domingos a las 12:00. Muchas gracias y os transmito un mensaje de esperanza en nombre de todos los adictos en recuperación de Madrid.

¡Felices 24 horas!
Grupo Fénix, España

Es difícil escribir sobre mi grupo base sin mencionar a algunas personas en concreto; sin embargo, nombrar es algo que no parece encajar con nuestro espíritu de anonimato. Por otra parte, los brillantes y esplendorosos principios que constituyen los cimientos de nuestra recuperación llegan a nosotros a través de vehículos imperfectos, los miembros de NA —imperfectos no sólo en cuanto adictos, sino también, simplemente, como seres humanos—.

Tal vez lo mejor sea animar a los que viven en el área de Boston a que pasen a visitarnos. Muchos de mis amigos íntimos en recuperación son miembros de mi grupo base.

Es muy raro que los miembros falten a las reuniones. Si me pierdo una reunión, lo normal es que alguien me llame para averiguar por qué he faltado; pero tranquilos, no es la policía de NA, sino un amigo que se preocupa por mí. Para mí, ésta es una de las principales razones para tener un grupo base; he establecido vínculos con personas que me conocen bien y me quieren. Y yo también las quiero.

Jeremy F., Massachusetts

El mejor grupo del mundo

Amo a mi grupo. He tenido unos cinco grupos base en los casi doce años que llevo en NA, pero hace más de seis años que mi grupo actual, «Aprender a vivir», es «mi casa».

Este grupo ha crecido mucho. Durante muchos años fuimos un grupo itinerante; nos reuníamos en un colegio y teníamos que buscar otro lugar de reunión durante las vacaciones escolares. Los que no eran miembros del grupo siempre tenían que llamar a la línea telefónica de ayuda para preguntar dónde íbamos a reunirnos esa semana. Desde que hemos encontrado un lugar de reunión permanente, nuestro grupo ha pasado de cinco miembros a tener casi quince, con un promedio de veinticinco adictos en cada reunión semanal.

El formato de la reunión varía y, a mi entender, eso hace que la persona que coordina vea qué tema interesa a los asistentes esa semana en concreto. También es muy bueno que los recién llegados vean los diferentes formatos de una reunión. Hemos hecho reuniones de temas elegidos al azar, textos de recuperación, estudio de los pasos, de orador, y una vez hasta hicimos una reunión por escrito. Estamos abiertos a cualquier tema relacionado con NA.

Nos esforzamos mucho por dar una buena acogida a los recién llegados. Como somos una comunidad pequeña, es fácil reconocer las caras nuevas, a las que saludamos con atención especial; también nos ofrecemos a conseguirles una lista de teléfonos, les enseñamos los folletos y les sugerimos que asistan a otras reuniones del área local.

Uno de los cambios que hemos introducido en nuestro formato consiste en que los miembros anuncien en qué comité de servicio trabajan para que los miembros nuevos (o los más antiguos, da igual) puedan hacerse una idea de lo que pasa «ahí fuera» en cuanto a oportunidades de servicio.

Simplemente solemos pedir a los líderes de panel de Hel que levanten la mano si necesitan oradores. No sé si con esta idea se ha logrado hacer participar directamente a alguien, pero seguro que no hace daño a nadie.

Nuestro lema, «el mejor grupo del mundo», dio lugar a cierta polémica entre algunos miembros del grupo. Discutimos sobre el formato para coordinar y, para nosotros, fue una prueba de que queríamos de veras a nuestro grupo base. A decir verdad, conseguimos varios miembros nuevos porque les gustó la actitud positiva que emanaba de nuestro grupo.

No obstante, algunos miembros pensaban que estábamos poniéndonos por encima de otros grupos, y que eso no era coherente con unos principios espirituales sanos.

Lo que me gusta de mi grupo base es que en nuestra reunión mensual de trabajo podemos hablar acerca de las cosas que nos molestan. Escuchamos a todos los participantes, y a menudo uno de los miembros hace de abogado del diablo, para que nuestros puntos de vista sean objetivos.

A nuestras reuniones de trabajo asisten por lo general al menos dos terceras partes de los miembros de nuestro grupo, lo cual para mí explica en gran medida por qué éste funciona tan bien. Todos nos preocupamos por lo que pasa. Todos queremos tener voz —y créeme si te digo que todos tenemos opiniones muy fundamentadas— pero de alguna manera nos las arreglamos para discutir sobre lo que nos preocupa sin alboroto.

Recomiendo a todo el mundo que busque un grupo base en el que se sienta en casa. Cuando encuentres ese grupo, quédate y apóyalo. No tengas miedo de expresar tus opiniones, pero tampoco esperes que todos los demás estén siempre de acuerdo contigo.

Louise P., New Hampshire

¡Otro mejor grupo del mundo!

Me llamo Scott W. y vivo en el área de Greater Nashville de la Región Volunteer de Tennessee. Cuando me enteré de qué tema iba a tratar este número, supe que tenía que escribir algo acerca de lo que mi grupo base (Los milagros de los lunes) significa para mí.

¡Amo a mi grupo base!

Regresé a Tennessee hace seis años, después de cinco años limpio. Antes no había ido a muchas reuniones en Nashville. Esa noche fui a una reunión y, mientras repasaba la lista de reuniones, me di cuenta de que «Los milagros de los lunes» quedaba justo al lado de mi nueva casa.

¿Una coincidencia? No lo creo.

Empecé a asistir regularmente y me comprometí a llegar temprano y a quedarme hasta tarde. Fue una manera estupenda de conocer gente y de comenzar a entablar relaciones en mi nueva ciudad. Y aunque terminé mudándome bastante lejos de allí, éste ha sido siempre mi grupo base.

Una de las muchas cualidades de mi grupo base es que hacemos servicio, y

creo que nuestro compromiso con el servicio ha logrado que nuestro grupo sea más atractivo.

El número de miembros del grupo que asiste regularmente, que participa en las reuniones de trabajo y que hace trabajo de servicio es muy grande, no puede decirse que aparezcan cuando les resulta cómodo o a recoger el medallón de aniversario.

La mayoría de nuestros miembros ha estado o está actualmente comprometida en servicios a nivel de área y regional. Al menos una vez al año organizamos o apoyamos una función de área en calidad de grupo.

Creo que el hecho de que la gente vea que disfrutamos de nuestro grupo y de los servicios que prestamos ha hecho aumentar el número de miembros del grupo. En realidad, ahora en las reuniones de trabajo tenemos más miembros de los que asistían a las reuniones regulares de recuperación cuando comencé a asistir.

Esto me recuerda otra cualidad. Nuestras reuniones de trabajo son formidables, muy relajadas e informales. He oído historias horribles de otros grupos, y eso me hace sentir aún más agradecido con el mío.

No discutimos por dinero.

Y realmente nos esforzamos por llevar a la práctica el Sexto Concepto invitando a nuestras reuniones a un Dios nada severo. Y juro que asiste.

Aunque no todos estamos siempre de acuerdo, tratamos de escuchar y comprender el punto de vista de todos.

También me gusta que el grupo busque maneras de transmitir mejor el mensaje.

Nuestra pandilla siempre tiene ideas nuevas. Alguien sugirió que creemos un nuevo puesto llamado «el encargado de los abrazos del grupo». Nunca tuvimos problemas en encontrar quien desempeñe esta función, especialmente porque no hay requisitos de tiempo limpio. Los miembros llegan temprano y van abrazando a todos a medida que van entrando. Hemos llegado a abrazar a personas que asistían a un servicio religioso, pero... bueno, itodo el mundo necesita un abrazo!

Otra idea fue poner la literatura a disposición de aquellos que no pueden per-

mitírsela. Si pueden pagarla más adelante, no hay problema. Y si no pueden, tampoco. Mientras les proporcionemos otra herramienta para su recuperación, estamos cumpliendo nuestro propósito primordial.

También nos ocupamos de mantenernos con nuestros recursos. Todos nos echamos mutuamente una mano para hacer el trabajo, comprar el material, coordinar la reunión, ir a la reunión del comité de servicio de área y todas esas cosas. Realmente lo hacemos en primera persona del plural.

Creo que para mí y los demás miembros del grupo la gran compensación es ver cómo van creciendo nuestras reuniones. No hace mucho empezamos a ver que no teníamos suficientes sillas. ¡Ojalá tuviéramos más problemas así!

Antes de terminar quisiera decir cuánto quiero a los compañeros de mi grupo base. Desde que estoy aquí, he tenido con ellos un montón de experiencias maravillosas; y siempre han estado ahí para mí, especialmente durante los períodos de mi recuperación en los que más tuve que luchar. Uno de nuestros miembros incluso acompañó a mi mujer hasta el altar.

Son muchos los que me dicen que les encanta asistir a nuestras reuniones, en las que reina una atmósfera realmente

espiritual. Esa sensación procede del amor de nuestros miembros y de la unidad que formamos como grupo.

Y aunque soy consciente de que no soy imparcial, la verdad es que siento que tengo el mejor grupo base del mundo. Y espero que todos sientan lo mismo por el suyo. Si alguna vez estás en Nashville un lunes por la noche, ven a vernos. Siempre habrá alguien en la puerta esperando para darte la bienvenida y... un abrazo.

Scott W., Tennessee

Mi amor por mi grupo base

Cuando en marzo de 1995 llegué a mi grupo, éste sólo llevaba un mes funcionando; mi recuperación empezó en junio de ese año. En estos seis años, he sido testigo de muchos cambios en el grupo, entre ellos el aumento del número de miembros, cosa que en nuestra comunidad es un indicador importante. De uno o dos miembros regulares hemos pasado a tener entre quince y veinte miembros por reunión; después hubo un momento en que el número descendió, pero volvió a subir.

Un milagro de grupo

Burleson, Texas



Son muchas las cosas que explican estas fluctuaciones, pero las razones principales hay que buscarlas en el desconocimiento de las tradiciones y en la falta de participación de nuestros miembros en el comité de servicio de área.

Por lo que respecta a las tradiciones, es maravilloso ver que son exactamente lo que su nombre indica: tradiciones, no normas ni leyes. Es una fuente de consuelo saber que respetándolas evitaremos repetir los mismos errores que cometieron nuestros predecesores antes de que existieran las Doce Tradiciones. Cuando mi grupo base comprendió esa lógica, dejamos de tener grandes problemas. Hasta los miembros que no se llevan bien entre ellos están de acuerdo en un punto: tenemos que respetar las tradiciones.

La Quinta Tradición dice que el propósito primordial de un grupo de NA es llevar el mensaje de recuperación al adicto que todavía sufre; y mi grupo intenta cumplir con ese propósito. Para que esta tradición se lleve a la práctica con eficacia, deberíamos tratar de seguir la siguiente receta: respetar las otras once tradiciones.

Cuando llegué a las reuniones por primera vez, me dijeron que en la confraternidad todo se sugería. Por cierto, una vez me contaron un chiste acerca de esto: «En NA puedes hacer lo que quieras, porque todo se sugiere, pero no olvides una cosa: cuando el paracaidista salta, también se sugiere que tire de la cuerda antes de tocar el suelo.»

Siguiendo las sugerencias del CSA, mi grupo ha venido practicando las tradiciones y hemos logrado muchísimo: aumentar el número de miembros, crecer en espiritualidad y también mejorar el grado de sentido común en nuestras reuniones de servicio. Celebramos reuniones de servicio mensuales en las que analizamos todos los puntos de vista. Y estamos más unidos a la hora de tratar nuestros problemas.

Un problema muy común en Narcóticos Anónimos es la presencia de miembros negativos, intolerantes y violentos. Estas personalidades se encogen cuando se las expone a la atmósfera de recuperación de un grupo inmerso en los principios espirituales de las Doce Tradiciones. Por desgracia, estos miembros

sólo tienen dos opciones: solucionar sus dificultades y crecer, o irse del grupo.

El servicio del CSA es de importancia fundamental. Hace cuatro años sólo teníamos un CSA formado por más de cincuenta grupos dispersos por una parte de nuestro Estado que cubría trescientas ciudades. Más tarde, estos grupos se dividieron en tres áreas; hoy son cuatro, y ya está creándose una quinta.

En sus siete años de vida, mi grupo base siempre ha enviado al menos al RSG a las reuniones del CSA. Sin embargo, los miembros del grupo no prestaban servicios en el área. El RSG, por mucho que lo intentaba, no podía transmitir el espíritu de servicio desinteresado, la importancia de tener servidores de confianza y la naturaleza de los problemas del CSA. En otras palabras, no conseguía atraer miembros al servicio.

Con la división del área, los miembros se acercaron más, y, como era de esperar, surgieron problemas —problemas entre ellos; falta de miembros con experiencia en el servicio; falta de recursos—, pero la consecuencia de estas dificultades fue una mayor participación de los miembros. Ahora van a las reuniones de trabajo del grupo y comparten su experiencia, lo cual ha logrado que otros adictos se sientan atraídos por el servicio.

Quisiera terminar declarando mi amor por mi grupo base. Sólo tengo un grupo base, como me lo sugirieron (¿se acuerdan del paracaídas?). Creo que deberíamos tener sólo un padrino, y, del mismo modo, un único grupo base. De lo contrario, sería sencillo manipular. Por ejemplo, si tuviera problemas en un grupo iría a otro sin tratar siquiera de superar los obstáculos y crecer. Por supuesto, cada individuo es único y tiene que buscar sus propias soluciones en los principios espirituales del programa.

Amo a mi grupo base y he aprendido a que ese amor sea más profundo después de empezar a servir en el CSA. Sólo hay otro amor parecido en mi vida: ¡el que siento por mi pequeña hija!

Rogério G., Brasil

(Notas de los editores: *El siguiente artículo, más que un texto sobre un grupo base, es un homenaje a un miembro de un grupo muerto en un acto gratuito de violencia en Bogotá, Colombia. El título es el original.*)

¿Qué mejor regalo que una sonrisa eterna?

«Juan Pa, mataron a la pulga», fue la forma en que me enteré de la muerte de mi ahijado.

Una mezcla de ira e impotencia invadió mi cuerpo, el primer pensamiento que llegó a mi mente era saber que nunca más lo iba a ver, nunca más lo iba a abrazar y nunca más iba a ver esa sonrisa, con la que saludaba a todo el mundo, sin importar quien fuera; siempre tenía una frase linda para decirle a la gente.

El dolor de perder a un compañero, un amigo, un ahijado, es muy fuerte y es el sentimiento más descontrolador que he sentido desde que llegué a un grupo de NA.

Llegó al grupo el 19 de septiembre de 1998 y, por cosas del Poder Superior, yo coordiné esa reunión. A los ocho días, de rodillas, agradeció por una semana limpio y así siguió haciéndolo cada mes.

Cada día que pasaba me impactaba más la personalidad de ese personaje y su vida cada vez más alegre.

La vida de todos se parte en dos el día que llegamos a un grupo de NA, para él su recuperación también se partió en dos en la 28ª Convención Mundial, en Cartagena, Colombia. En esos días le llegó el deseo de trabajar para llevar el mensaje a los adictos que no conocen el mensaje de NA. Crear un grupo de NA frente a la olla más peligrosa de Bogotá, es una obra que jamás se olvidará, parece increíble que a solo dos cuadras estén el diablo y el Poder Superior.

En la Convención Regional, tuvimos la oportunidad de compartir de sol a sol. En esos días en Bucaramanga, viví la experiencia espiritual más bella de mi vida y creamos un lazo de amistad muy fuerte, el cual seguirá en mí por siempre. Sé que él siempre estará en mi corazón, con esa sonrisa que me regaló cada día y ese mensaje que se hizo más fuerte en mi hoy: «llevar el mensaje al adicto que todavía sufre».

Juan Pablo D., Colombia



Diario de un taller mundial

Cerca de 150 miembros de la comunidad de NA de Nueva Zelanda se reunieron en Wellington, la capital, el primer fin de semana de noviembre para el segundo taller mundial. Miembros de los Servicios Mundiales, de la Junta Mundial y de la comunidad «kiwi» se reunieron para crear uno de los encuentros de NA más poderosos y estimulantes jamás celebrados en estas remotas islas del Pacífico Sur.

Lo siguiente es el diario del taller escrito por miembros de NA de la Región Aotearoa/Nueva Zelanda. Representa nuestra experiencia y sentimientos personales sobre este acontecimiento histórico en la Universidad Victoria de Wellington del viernes al domingo.

«Soy la secretaria de la reunión Chita (Rusia) llamada Domingo 13. Nuestro grupo decidió mandarles un dólar al mes. Queremos mantenernos en contacto con ustedes, y todos los adictos de nuestro grupo quieren decirles: “Muchas gracias por todo lo que la OSM hace por todos los adictos del mundo.”»

Irina S., Rusia

Atardecer, viernes 2 de noviembre del 2001

Ahí estaba: el familiar símbolo de NA en el póster pegado a la puerta exterior del taller. Durante meses, nuestro pequeño subcomité se había reunido semanalmente antes de la reunión del martes para ayudar a planificar el taller y mantenerlo en contacto por email y por teléfono con los servicios mundiales y entre nosotros. Ahora, este sueño tan esperado estaba a punto de hacerse realidad.

El equipo que venía de los Estados Unidos —reforzado por miembros de la Junta Mundial de Australia y Nueva Zelanda— ya había llegado y se había instalado. El segundo taller mundial de la historia estaba a punto de empezar aquí... ¡en Nueva Zelanda!

Los murmullos en el Union Hall de los adictos que habían llegado de las islas del norte y del sur el viernes a la noche eran ensordecedores. Se abrazaban y disfrutaban saludando a los viejos y nuevos amigos. Había un clima de mucha animación y expectativa —nadie sabía muy bien qué pasaría durante el fin de semana— pero todos intuíamos que algo especial estaba a punto de suceder.

En aquel momento todos nos quedamos en silencio. Era la hora del *powhiri*, o ceremonia de bienvenida tradicional del pueblo indígena maori de Aotearoa/Nueva Zelanda. Muchos miembros de nuestros miembros son de origen maori, y su cultura ancestral y sagrada sigue aportando una dimensión espiritual especial a nuestra confraternidad local de NA.

El *powhiri* empieza con una serie de cantos con el propósito de conectar a los del lugar con los visitantes. Primero le cantamos a las visitas el canto *waiata* maori, *Nga Iwi*, E, o «La gente se une». El equipo de viajeros de la OSM, en respuesta, nos deleitó con una versión entusiasta del viejo clásico de los Beatles «With a Little Help from My Friends» [Con una pequeña ayuda de mis amigos]. Fue perfecto.

Tras una ronda de discursos de bienvenida y una danza, o *haka*, acabamos con la canción *He Honore* o «Todos honramos y glorificamos a Dios». Fue una ceremonia de lo más sencilla y profunda... y ya había adictos emocionados hasta las lágrimas.

Tras un refrigerio, llegó la hora de empezar el taller. Nos sentamos a las mesas y el equipo de viajeros habló sobre los motivos de su visita. Nos explicaron el propósito de esos talleres: mejorar la comunicación en persona entre los servicios mundiales y el conjunto de la confraternidad de NA.

Durante la noche, nos reunimos e hicimos una serie de ejercicios divertidos para consolidar el espíritu de equipo. No paraban de llegar adictos de todo el país y se

llenaron todas las mesas. A la diez y media de la noche llegó el momento de acabar. El sábado iba a ser un día muy ocupado.

Sábado 3 de noviembre de 2001

La euforia de la ceremonia de bienvenida aún flotaba en el aire cuando llegamos el sábado por la mañana temprano. Era evidente (como en la mayoría de estos encuentros de NA) que algunos miembros sólo habían dormido unas pocas horas. Por todas partes se bebía toneladas del famoso café exprés de Wellington.

La sesión de la mañana empezó con un ejercicio de *brainstorming* (propuesta rápida de ideas) en el que se nos pidió que identificáramos temas importantes para nuestra comunidad de NA. Los comentarios que íbamos haciendo se escribían en hojas grandes y después se arrancaban los temas prioritarios sobre los que se iba dando mucha información de todo tipo.

Entre los temas discutidos figuraban cómo garantizar que el servicio en recuperación siga siendo atractivo, cómo mantener la claridad del mensaje de NA y el papel clave de las relaciones públicas para llevar nuestro mensaje a la comunidad. Como en todas las sesiones del taller, en ésta también tuvimos la oportunidad de dialogar, formarnos e intercambiar experiencia, esperanza y fortaleza.

Las pausas para café y la hora del almuerzo nos ayudaban a seguir compartiendo y apoyándonos mutuamente a lo largo de todo el taller. Por todo el edificio se veían grupos hablando de recuperación, comparando notas y procesando lo que sucedía en el taller. Los miembros del equipo de viajeros estaban abiertos a los miembros locales y a los adictos neozelandeses no les daba vergüenza hacerles preguntas para sacar información, sugerencias y experiencia.

La sesión de la tarde abarcó una amplia gama de temas, incluido el del padrino. Uno de los platos fuertes para muchos de nosotros fue el relato de la historia de NA. Aquí también se habló de la comunidad pionera de NA en Australia en los años 70 y del nacimiento de

la comunidad en Nueva Zelanda en 1982. El año próximo pensamos celebrar nuestro 20º aniversario conjuntamente con una convención en Auckland. El lema de trabajo es «Una visión 20/20».

El sábado por la noche empezó con una reunión de orador con un compartir íntimo de uno de los dos miembros del equipo de viajeros, seguido de una actuación en la que se exhibieron los talentos especiales de nuestra comunidad de NA. Entre las actuaciones hubo música acústica country, música clásica para clarinete, un cabaret gay y dos cantautores excepcionales. ¡Los adictos somos gente con mucho talento y es un regalo que la recuperación nos ayude a descubrirlo!

Uno de los puntos culminantes de la noche fue cuando un adicto maori compartió su viaje personal en busca de su cultura e identidad. Eligió la forma de un cuento sobre un arpón, o *taiha*, tradicional que talló.

Ya era cerca de medianoche cuando algunos adictos bajaron para seguir la noche bailando con la música de tres DJs muy buenos, mientras otros corrían a casa para poder dormir algunas horas. Había sido un día, como mínimo, impresionante.

Domingo 4 de noviembre de 2001

Los ojos adormilados y las ingentes cantidades de café exprés dejaban en evidencia que el sábado a la noche había habido gran fiesta para algunos. Y el número de rezagados lo confirmaba, pero era hora de ponerse a trabajar en la sesión sobre relaciones públicas. En ella se habló del desafío que significa encontrar el equilibrio entre promoción y atracción.

El compartir tan poderoso y emotivo que fluyó durante esta sesión demostró el largo camino que habíamos recorrido desde el viernes por la noche. También subrayó lo mucho que queríamos a nuestra bella confraternidad y lo decididos que estábamos a salvaguardar su futuro. Muchos teníamos los ojos empañados por las lágrimas.

La medicación en recuperación fue el tema de la última sesión. Revisamos un folleto existente sobre el tema y habla-

mos con detenimiento sobre esta cuestión tan importante. Sugerimos que un futuro folleto podría ocuparse de temas tales como el comienzo de la recuperación, la necesidad de una auto responsabilidad continua y la forma en que los adictos pueden mantener su poder mientras están en tratamiento médico. Hubo un pedido de comprensión y tolerancia para los miembros que toman medicamentos.

El domingo por la tarde, la sensación de amor y unidad era tan fuerte que casi se podía tocar. Los adictos, por todas partes, hablaban de volver a comprometerse con sus programas, de devolver un poco más y de profundizar en su recuperación. Una vez más, el poder de esta confraternidad quedaba demostrado.

De repente, se había acabado el tiempo para el taller. Hubo una ronda de compartires y agradecimientos junto con *karakias*, o plegarias, que señalaron la ceremonia de clausura. Muchos adictos lloraban abiertamente y se daban abrazos de despedida antes de irse. Todo el mundo parecía dominado por la emoción y la fuerza del amor que este acontecimiento extraordinario había puesto en marcha.

Al mirar atrás este fin de semana, quedan unas pocas cosas claras. Nada puede detener la fuerza pura de un grupo de adictos que se reúnen en una habitación para unir su experiencia, fortaleza y esperanza... tanto si son recién llegados que salen de su grupo por primera vez, como veteranos que vienen del extranjero para pasarnos décadas de experiencia de servicio. La comunicación en persona, el toque humano, el compartir con el corazón son las formas con las que mantenemos la conexión en NA.

Un millón de gracias, servicios mundiales. Semanas después, aún seguimos entusiasmados. Los efectos positivos de este evento seguirán notándose durante años. *Kia kaha*, ¡fuerza! ❖

Cómo compartir

Espero que esto llegue al *NA Way*. Un grupo de miembros hemos preparado este documento por amor a esta confraternidad y al mensaje de Narcóticos Anónimos. Aquí damos algunas ideas que surgen de nuestra experiencia de grupo, identificamos los principios espirituales que hay detrás de esas ideas e indicamos los pasos que nos enseñan esos principios.

- ◆ Parte del compartir es saber compartir el *tiempo*. Dale la oportunidad de compartir a los otros. (Consideración, respeto, madurez.) Consulta los Pasos Tercero y Duodécimo.
- ◆ Si tienes un problema, comparte también la solución. (Esperanza, entrega desinteresada.) Consulta los Pasos Segundo, Séptimo, Noveno y Undécimo.
- ◆ Cada vez que compartas debes incluir una reflexión sobre un principio espiritual o un paso. (Llevar el mensaje.) Consulta el Duodécimo Paso.
- ◆ Si Dios quiere que compartas, hará que alguien te lo pida. (Humildad, paciencia.) Consulta los Pasos Quinto, Séptimo y Undécimo.
- ◆ Si tienes muy poco que decir, entonces di muy poco. No empieces diciendo: «La verdad es que no tengo mucho que decir» para seguir hablando durante quince minutos. Divagar es malgastar tiempo muy valioso de la reunión. Está bien ser breve. (Humildad, buena voluntad, buena disposición, honestidad, aceptación, confianza.) Consulta los Pasos Primero, Tercero, Sexto y Octavo.
- ◆ Una reunión de NA no es el cubo de la basura. Es el lugar donde llevar el mensaje de recuperación, no donde esparcir la enfermedad. Recuerda: se supone que llevas el mensaje de Dios, no el tuyo. Somos, como mucho, vehículos del mensaje de un Poder Superior bondadoso. (Entrega desinteresada, esperanza, libertad, impotencia, rendición.) Consulta los Pasos Quinto, Sexto y Décimo, y la Quinta Tradición.
- ◆ Después de compartir, no te levantes y salgas. Da ejemplo a los recién llegados. (Paciencia, tolerancia, integridad, madurez.) Consulta los Pasos Tercero, Noveno, Décimo y Undécimo.
- ◆ Si no puedes llegar a la reunión a tiempo, has renunciado a tu derecho a compartir, a no ser que te lo pidan. (Humildad, responsabilidad, respeto.) Consulta los Pasos Cuarto, Séptimo y Noveno.
- ◆ Una reunión sobre un paso o un tema, es sobre ese paso o ese tema; no sobre ti. Si no sabes nada sobre ese paso o ese tema, entonces por favor no compartas. (Honestidad, receptividad, buena voluntad.) Consulta los Pasos Primero, Segundo y Séptimo.
- ◆ Si vas a compartir, entonces pon dinero en la cesta. (Responsabilidad, fe, confianza.) Consulta los Pasos Segundo, Décimo y Duodécimo, y la Séptima Tradición.
- ◆ No intervengas directamente. Es de mala educación. No es recuperación. Si tienes muchas ganas de compartir, levanta la mano y espera que te vean. (Paciencia, humildad, paz, rendición.) Consulta los Pasos Primero, Tercero, Séptimo y Undécimo.
- ◆ Si compartiste anoche, hoy no es otra vez tu turno. Si éste es tu grupo base, no tienes la responsabilidad de compartir todas las semanas. Si tu padrino te ha dicho que debes compartir en todas las reuniones a las que vayas, entonces cambia de padrino y... ¡irápido! (Cooperación, talento de comunicación, entrega desinteresada, autoaceptación.) Consulta los Doce Pasos.





Slim de Hel

Para los que aún no han tenido el placer de conocerlo, Slim es un personaje fundamental de Hospitales e Instituciones. Va por las cárceles y los hospitales de todo el mundo. Se podría decir que siempre sabe todo y no para. ¿Tienes alguna pregunta sobre Hel? ¿Necesitas ayuda? Escríbele a Slim de Hel a la Oficina de Servicio Mundial.

Querido Slim de Hel:

Hace doce años que nuestro subcomité de área de Hel realiza reuniones/presentaciones en una institución penitenciaria estatal. Cada vez que hay cambios en la administración de la institución, surgen nuevos problemas. Lo último que querían era hacernos rellenar un formulario para voluntarios muy detallado para los coordinadores del panel y otro más breve para los miembros del panel. Nos han asegurado que el único que verá esos formularios es el director del programa y que no impedirán que nadie haga servicio de Hel en función de la información que hayamos dado. ¿Qué podemos hacer? A muchos miembros del comité no les gusta la idea. Gracias por tus sugerencias.

Anónimo

Querido Anónimo:

Primero quiero agradecer a ti y a los demás miembros del subcomité de Hel por llevar el mensaje de recuperación de NA a la misma institución durante doce años. Eso significa compromiso, algo que siempre hace mucha falta en Narcóticos Anónimos.

Aunque no he tenido la oportunidad de visitar tu área o región en particular, que los voluntarios tengan que rellenar formularios de autorización o asistir a sesiones de orientación sobre las reglas institucionales, o las dos cosas, es una práctica habitual. Como norma, cuando Hel hace una presentación u organiza una reunión de Hel es en una institución penitenciaria, los voluntarios siempre deben someterse a algún proceso de autorización. A veces es muy sencillo y sólo consiste en dar el nombre, fecha de nacimiento y algún número de documento (de identidad o de otro tipo). Como has dicho, los coordinadores del panel por lo general tienen que rellenar formularios más exhaustivos y dedicar tiempo a las sesiones de orientación, además de una revisión anual. El tipo de información necesaria para que nos den la autorización varía de un estado o provincia a otro, y, a veces, de una institución a otra del mismo departamento penitenciario.

Por lo general, la información que se da en cualquier cárcel o institución correccional provincial o nacional se usa para comprobar los antecedentes penales. Debido a la naturaleza de nuestra enfermedad, muchos miembros han tenido «problemas», por llamarlo así, con la ley, que pueden ocasionarles dificultades para obtener el permiso durante un tiempo. Sin embargo, a medida que pasa el tiempo y si no vuelven a tener nuevos antecedentes, la mayoría obtienen el permiso para hacer servicio de Hel en una institución penitenciaria.

Lo más probable es que las autorizaciones de un tipo u otro no desaparezcan. Si algún miembro del subcomité de Hel tiene inconvenientes en rellenar los formularios o en asistir a las sesiones de orientación, tiene la libertad de no participar en ninguna reunión vinculada a determinada institución que tenga normas de autorización. Esperamos, sin embargo, que alguien que contempla la posibilidad de *no* pasar por el inconveniente de rellenar formularios, etc., también piense en el adicto que todavía sufre entre rejas. Hay muchos miembros del servicio de Hel que creen que lo que reciben siendo útiles en una institución penitenciaria supera con creces todos los inconvenientes por los que tienen que pasar.

Gracias por todo el servicio de Hel que haces y espero sinceramente que el mensaje de NA siga llegando a la institución que mencionas en tu carta.

*En servicio con cariño,
Slim de Hel*

Cartas de los lectores...

¿Son iguales todos los adictos?

(The NA Way Magazine, enero del 2002, Vol. 19, N° 1)

Éste, en mi opinión, no es un problema que deba ser tratado en ninguna parte (aunque lo plantearé en nuestra reunión de junta). Baso mi opinión en el hecho de que la historia de la FRCNA (Convención Regional de Florida de Narcóticos Anónimos) demuestra que hacemos lo imposible por ocuparnos de los recién llegados durante todo el fin de semana de la convención. Regalamos (o pagamos) cientos de inscripciones a recién llegados todos los años y hay montones de actividades y reuniones durante todo el fin de semana en las que los recién llegados y cualquier otro pueden participar y sentirse «parte de».

El banquete es sólo una parte de todo el fin de semana de la FRCNA. Un asiento en el banquete es un pequeño extra por todo el trabajo duro que hacen el comité organizador y la junta para preparar la convención. Nos desvivimos para que todos tengan la oportunidad de participar en la reunión principal permitiendo que entre más gente en la sala de la que nos permiten y pagamos dinero extra para tener un circuito cerrado de televisión en el vestíbulo. Además, tal como se vio en el banquete, hubo mucho cariño y apoyo —y Textos Básicos— para los recién llegados. Yo no sé los demás, pero yo pago el asiento del banquete en todas las convenciones a las que voy para contribuir con la confraternidad.

Por último, con respecto al tema del dinero, quiero decir que la FRCNA no gana dinero con el banquete. El beneficio es para el hotel. Si acaso, perdemos más dinero con el banquete que con cualquier otra actividad del fin de semana de convención.

Gary T., Florida

No hay nada como estar en casa

El Grupo New Leaf de Narcóticos Anónimos se reúne en Pemberton, Nueva Jersey, todos los martes de 20:00 a 21:00.

En los últimos seis meses tuvimos que afrontar que nos robaran todos nuestros llaveros, nuestros folletos y nuestros medallones —no todo de golpe, por suerte—. En nuestras reuniones de conciencia de grupo decidimos rezar por los que «redistribuyeron» nuestras cosas. Preferimos creer que lo que nos robaron se está distribuyendo entre adictos que lo necesitan, que se emocionarán al recibirlas y actuarán inspirados por ello.

Hemos comprado un gran baúl de plástico y ahora guardamos bajo llave

toda la literatura del grupo y el material para las celebraciones. En los diez años de vida de nuestro grupo, es la primera vez que tuvimos que tomar semejante medida.

Nuestro grupo, marcado por la diversidad, está lleno de miembros maravillosos, y para mí es una bendición formar parte de él. Es muchísimo lo que cada miembro aporta al grupo. Querría decir dos o tres cosas sobre cada uno de ellos, pero, respetando el espíritu de anonimato, hablaré de mí.

Yo..., bueno... soy el cascarrabias del grupo.

Una vez quise pintar de amarillo un trozo de espuma sintética y darle la forma de un enorme trozo de queso. Pensé que así podíamos dárselo al «Llorón de la noche» de la reunión para que tuviera un poco de queso con que acompañar sus lloriqueos. Pero en la reunión de trabajo no aprobaron mi idea.

Otra vez también quise comprar un reloj de cocina, de esos que avisan cuando los huevos están listos, para cortar a «los que no pasan la palabra». ¿Hace falta que les diga que mi idea no obtuvo el apoyo del grupo en la reunión de conciencia de grupo?

También se me ocurrió la idea de electrificar el armario del grupo para impedir más robos, pero nunca nadie secundó mi propuesta.

No se puede subestimar la importancia de un grupo base. En él podemos ser quienes somos; podemos manifestar nuestros miedos, esperanzas, sueños y luchas. Podemos compartir nuestra experiencia, fortaleza y esperanza, no solamente en beneficio de nosotros mismos, sino también en bien de los queridos invitados que asisten a cada una de nuestras reuniones.

Fred MacD., Nueva Jersey



Grupo Independencia, Porto Alegre, Brasil

El Grupo Independencia es el más grande del área. Celebramos tres reuniones por semana: lunes y jueves a las 19:30 hs. y sábados a las 17:00 hs. Los sábados es una reunión de dos horas de estudio del Texto Básico. Estamos muy orgullosos de poder poner en práctica la Quinta Tradición. Asisten alrededor de 70 adictos, pero el 8 de diciembre, cuando celebramos nuestro 13º aniversario como grupo de NA, recibimos a más de 170 adictos y miembros de la comunidad en una reunión abierta y una fiesta que hicimos a continuación.

Decoramos nuestra sala de reunión con más de 1.300 globos y ofrecimos un pastel que medía más de un metro de largo. Para nosotros, sería un honor que publicaran en la revista *NA Way* la foto de este acontecimiento, tan importante para la Región de Brasil.

Grupo Independencia, Brasil





CALENDARIO

Los invitamos a dar publicidad a su evento a través de nuestro sitio web y de *The NA Way Magazine*. Pueden informar a la OSM por fax, teléfono, correo o directamente en nuestro sitio web. Los animamos a usar el sitio web en el que podrán ver si ya está anunciada su convención o, en caso contrario, introducir la información pertinente, que una vez revisada y formateada se publica aproximadamente al cabo de cuatro días en el calendario online de nuestro sitio web. Les sugerimos ir a la dirección www.na.org, pinchar en "NA Events" y seguir las instrucciones.

Los anuncios introducidos en nuestro sitio web y los que se reciban por otros medios también se remitirán a *The NA Way*. Esta revista sale cuatro veces por año (enero, abril, julio y octubre). Como se inicia la producción de cada número mucho antes de la fecha de distribución, necesitamos recibir el aviso del evento como mínimo con tres meses de antelación para garantizar que se publique en la revista (tres meses antes de nuestras fechas de publicación). Por ejemplo, si quieren que el evento se anuncie en el número de octubre, tenemos que saberlo alrededor del 1 de julio.

Colombia

Cundinamarca: 18-20 agosto; XI Convención Regional de Narcóticos Anónimos; Bogotá; escribir a: Bogotá-Colombia, Oficina del Comité de Servicio Área de Bogotá, Calle 63, #11-27, 211 Bogotá, Colombia; +571.2315245

Estados Unidos

Alabama: 3-5 mayo; Spring Fling 2002; Wind Creek State Park, Alexander City; reservas hotel: 800.ALA.PARK; información: 334.576.2682, 334.863.7891

Arizona: 24-26 mayo; XVI Convención Regional de Arizona; Prescott Resort Conference Center, Prescott; reservas hotel: 928.776.1666

Arkansas: 30 agosto-2 sep.; Chili Dog Chowdown XII; Mountain Home; escribir a: Clean & Serene Group of Mountain Home, PO Box 164, Mountain Home, AR 72654-0164

California: 18 mayo; 5ª KTASCNA Anual Gateway Blues Fest; Lion's Club Roping Arena, Three Rivers; reservas hotel: 559.734.2821; inscripción: 559.734.2821; información: 559.625.5057, 559.733.0933; escribir a: KTASCNA Gateway Blues Fest, PO Box 3459, Visalia, CA 93278-3459

2) 14-16 jun.; 14º Campamento Anual del Área American River; "Milagros en las montañas"; Orchard Springs Resort & Campground, Colfax; reservas hotel: 530.346.2212; información: 916.489.5429; escribir a: American River Area, NA Campout Committee, Box 2785, Carmichael, CA 95609

3) 21-23 jun.; "Mucha gente... muchos lugares... muchas historias... Una solución"; Holiday Inn, Visalia; reservas hotel: 559.651.5000; información: 559.747.5907; inf. cintas de oradores: 559.781.2356; escribir a: California Mid-State, Box 448, Visalia, CA 93279-0448

4) 4-7 jul.; Convención de la Región California Inland; Palm Springs Riviera Resort & Racquet Club, Palm Springs; reservas hotel: 800.727.8311; inscripción: 760.416.1077; información: 760.329.1210; inf. cintas de oradores: 760.323.0169; escribir a: California Inland Region, Box 1106, Desert Hot Springs, CA 92240; www.Cirna.org

5) 3-6 jul. 2003; CMNA-30; 30ª Convención Mundial; 50º Aniversario de NA; San Diego Convention Center, San Diego; escribir a: NA World Services, 19737 Nordhoff Pl, Chatsworth, CA 91311

Carolina del Norte: 19-21 abr.; XVII Nacidos para la libertad; Bound; Adams Mark Hotel, Charlotte; reservas hotel: 800.444.2326; información: 704.563.1939, 704.827.0619, 704.597.9413; escribir a: GCANA, Box 33306, Charlotte, NC 28202

2) 19-21 jul.; IX Convención del Área New Hope; "Cuando al final del camino"; Sheraton Imperial Hotel & Convention Center, Durham; reservas hotel: 800.325.3535; información: 919.667.1321, 919.490.5154, 919.682.4556; www.mwbr.net/newhopena

Carolina del Sur: 23-25 agosto; Área Central Carolina; VII Bienvenido a casa; Clarion Town House Hotel, Columbia; reservas hotel: 800.277.8711; información: 803.739.0334, 803.465.1752, 803.782.9091; enviar cintas de oradores antes del 1 mayo 2002; escribir a: CCANA, Welcome Home Convention, 709 Woodrow St, Box 418, Columbia, SC 29205

Connecticut: 18 mayo; 19ª Annual Pigs in Space Pig Roast; Quassy Amusement Park, Woodbury; información: 203.375.5275, 203.639.9900; www.pigsinspace.org

Florida: 5-7 abr.; XII Convención de Aniversario del Área South Broward; Ambassador Hotel, Hollywood; reservas hotel: 954.458.1900

2) 19-21 abr.; Convención de NA Treasure Coast; Radisson Beach Front Resort, Fort Pierce; reservas hotel: 561.465.5544; información: 561.260.4156, 561.692.2762, 561.781.7869; escribir a: Recovery Weekend Treasure Coast ASC, Box 1672, Stuart, FL 34995

3) 2-5 mayo; 26º Fin de semana anual Panama City Beach "Diversión al sol"; Broadwalk Beach Resort, Panama City Beach; reservas hotel: 800.224.4853; información: 404.452.1731; escribir a: North Atlanta Area, Box 95270, Atlanta, GA 30347

4) 24-27 mayo; XII Convención del Área Gold Coast; Radisson Resort Coral Springs, Coral Springs; reservas hotel: 800.333.3333; inscripción: 954.972.0189; inf. cintas de oradores: 954.596.8070; www.goldcoastna.org

Georgia: 19-21 abr.; Campamento del Área Marietta; "Buena voluntad en el bosque"; Red Top Mountain State Park, Smyrna; información: 404.375.8994, 678.574.0382; www.grscna.com

2) 4-7 jul.; CMNA-29; 29ª Convención Mundial de NA; Georgia World Congress Center, Atlanta; información: 818.773.9999 ext. 200; escribir a: NA World Services, 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311

Hawai: 12-14 abr.; El encuentro; Camp Mokuleia, Oahu; información: 808.672.6336; inscripción: 808.721.1031; www.na-hawaii.org

Idaho: 19-21 abr.; XIII Convención Regional Southern Idaho; West Coast Hotel, Pocatello; reservas hotel: 208.233.2200; información: 800.527.5202; www.sirna.org

2) 26-28 jul.; "XV Serenidad en la naturaleza"; Porcupine Springs, Twin Falls; reservas hotel: 800.328.5257; información: 208.736.1160; escribir a: Southern Idaho Region, Box 261, Twin Falls, ID 83301-0261; www.sirna.org

Illinois: 5-7 abr.; XI Convención Rock River; "Camino al éxito"; Ramada Inn of Greater Beloit, South Beloit; reservas hotel: 815.389.3481; inf. cintas de oradores: 815.637.2824; inscripción: 815.963.1070; información: 815.623.9017; escribir a: Rock River Area, Box 8544, Rockford, IL 61126

Indiana: 24-27 mayo; Décima Convención Anual de Área; "Juntos podemos crecer con amor"; Camp Mack, Milford; información: 574.875.0969, 219.385.7778; escribir a: North Central Indiana Area, Box 1052, Elkhart, IN 46515

Iowa: 21-23 jun.; XIX Convención Regional de Iowa; "Encuentra la salida"; Luther College, Decorah; reservas hotel: 563.382.3990; información: 641.454.3026, 641.357.2479; escribir a: Iowa Region, Box 732, Mason City, IA 50401

Luisiana: 24-26 mayo; XX Convención Regional de Luisiana; Hilton Lafayette and Towers, Lafayette; reservas hotel: 337.235.6111; información: 337.367.1781; escribir a: LRCNA XX, Box 91112, Lafayette, LA 70509-1112; LRCNA20@hotmail.com

Maine: 31 mayo-2 jun.; X Aventura de la Naturaleza de la Recuperación; Camp Metchuwana, Winthrop; información: 207.377.7334, 207.645.2358, 207.823.7780

Maryland: 12-14 abr.; XVI Convención Regional Chesapeake y Potomac; "Un despertar del espíritu"; Ocean City; información: 301.839.4425; escribir a: CPRCNA XVI, Box 1848, Rockville, MD 20849; www.cprcna.org

Massachusetts: 19-21 jul.; VI Campamento Rough-n-It in Recovery; Cathedral Camp, East Freetown; información: 401.835.0598, 508.667.8247, 508.675.2953; enviar cintas de oradores antes del 20 mayo 2002

Michigan: 26-28 jul.; XVIII Convención Regional de Michigan; Downtown Radisson Hotel, Kalamazoo; reservas hotel: 616.343.3333; enviar cintas de oradores antes del 1 mayo 2002; escribir a: Michigan Region, Box 19336, Lansing, MI 48901-9336

Minnesota: 12-14 abr.; IX Convención Regional de Minnesota; Radisson Riverfront, St. Paul; reservas hotel: 800.333.3333; inscripción: 612.824.5955; inf. cintas de oradores: 651.983.5664; información: 651.776.6369; escribir a: Minnesota Region, Area of Hope, c/o UMSO, 310 E 38th St, Minneapolis, MN 55409

2) 24-27 mayo; XIX Refresco espiritual; Fair Hills Resort, Detroit Lakes; reservas hotel: 800.323.2849; inscripción: 218.287.6012; escribir a: Upper Midwest Region; Box 5393, Fargo, ND 58105-5393

3) 7-9 jun.; XIV Explosión anual de recuperación de Minnesota del Sur; Camp Patterson, Mankato/St. Peter Area; reservas hotel: 507.374.6564; información: 507.455.3952; escribir a: Back 2 Basics Area of Southern MN; Box 665, Owatonna, MN 55060

4) 14-16 jun.; Grupo Friday Night Borderline; Twelfth Annual Woodenfrog Bugfest; Lake Kabetogama, Voyageurs National Park, Orr; información: 218.283.4213, 218.283.8757; escribir a: Friday Night Borderline Group, 605 15th St, International Falls, MN 56649

5) 19-21 jul.; Pig 2002; Isanti; reservas hotel: 651.451.8893; enviar cintas de oradores antes del 1 mayo 2002; escribir a: South Suburban Fireside Area, SSFA Pig Committee, Box 2583, Inver-Grove Hts, MN 55076-2583

Misuri: 7-9 jun.; XVII Convención Regional Show Me; Ramada Inn, St. Joseph; reservas hotel: 800.748.0036; información: 913.515.0264; escribir a: SMRCNA, Box 105566, Jefferson City, MO 65110-1467; www.home.att.net/~smrcna2002

2) 26-28 jul.; Área Ozark; 23ª Picnic Anual Llenos de vida; Truman Lake, Bucksaw Point Resort, Clinton; reservas hotel: 660.477.3900; información: 417.626.8171; inf. cintas de oradores: 417.623.3148; inscripción: 417.626.8171; escribir a: Ozark Area, Box 2923, Joplin, MO 64803

Montana: 14-16 jun.; 14ª Encuentro anual de MontANA; Boulder Hot Springs, Boulder; reservas hotel: 406.721.8482; información: 406.721.8482, 406.543.0294; escribir a: Montana Region & Western MT ASC, 3534 Spurgin Rd, Missoula, MT 59804; www.namontana.com

Nevada: 28 jul.; IV Desayuno espiritual de hombres; Gold Coast Hotel & Casino, Las Vegas; reservas hotel: 702.367.7111; inf. cintas de oradores: 702.895.7025; inscripción: 702.471.6946; enviar cintas de oradores antes del 30 mayo 2002

New Hampshire: 21-23 jun.; 12ª Campamento Anual la Confraternidad en el Campo; Apple Hill Campground, Bethlehem; información: 603.224.3291, 603.745.2591; inscripción: 603.887.4523; escribir a: GSANA Fellowship in the Field XII, Box 1426, Salem, NH 03079; www.gsana.org

Nueva York: 24-27 mayo; XVI Libertad; "El viaje continúa"; Hilton New York, New York City; reservas hotel: 800.HILTONS

2) 26-28 jul.; XIV Promesa de libertad; Clarion Hotel University, Ithaca; reservas hotel: 800.257.6992; inscripción: 315.492.4234; información: 607.775.1204, 315.492.4234; enviar cintas de oradores antes del 1 mayo 2002

Ohio: 24-26 mayo; XX OCNA; "Llegué a creer"; Ramada Inns & Suites, Toledo; reservas hotel: 419.242.8885

2) 28-30 jun.; Área de Dayton; "De la oscuridad a la luz: una visión sin límites"; Marriott Hotel, Dayton; reservas hotel: 800.450.8625; inscripción: 937.274.5332; inf. cintas de oradores: 937.223.2072; información: 937.278.4599; escribir a: DASCNACC IV, Box 3156, Dayton, OH 45401

Oregón: 10-12 mayo; IX Convención Regional Pacific Cascade; Inn of the Seventh Mountain, Bend; reservas hotel: 541.382.8711

Pensilvania: 2-4 agosto; VIII No hay montaña lo bastante alta; "Cumplir el sueño"; Holiday Inn, Williamsport; reservas hotel: 800.465.4329; información: 570.326.4949, 570.321.0465; inf. cintas de oradores: 570.327.6321; escribir a: WACNA Information, Box 871, Williamsport, PA 17703

2) 23-25 agosto; VI El viaje continúa; Camp Harmony, Hooversville; escribir a: Laurel Mt Highlands Area, Box 52, Ebensburg, PA 15931; www.lmhana.com

Tennessee: 3-5 mayo; NA en mayo, asado y campamento multirregional; Piersol Group Camp, Memphis; información: 870.702.6480; escribir a: West Tennessee ASC, Box 111105, Memphis, TN 38111; www.geocities.com/nainmay

Utah: 18 mayo; Evento de celebración de recuperación de verano; Peteetneet Academy, Payson; escribir a: Central Utah Area, Box 276, Springville, UT 84663

Virginia: 2-4 agosto; XVI Convención del Área Almost Heaven; 4-Center, Front Royal; reservas hotel: 540.635.7171; información: 304.262.8824, 304.725.6812

Washington: 24-26 mayo; XVII Convención Regional Washington Northern Idaho; Downtown DoubleTree, Spokane; reservas hotel: 509.455.9600; escribir a: Washington Northern Idaho Region, Convention Host Committee, Box 1294, Spokane, WA 99210-1294

2) 5-7 jul.; XX SWANA; Retiro de libertad; Wa-Ri-Ki Camp Grounds, Washougal; reservas hotel: 360.735.7519; información: 360.737.3685; escribir a: Southwest Washington Area, Box 6085, Vancouver WA 98668-6085

Wisconsin: 10-12 mayo; 1ª Convención del Área Inner City de Milwaukee; "Vernos en los demás"; Hyatt Regency Milwaukee Hotel (Downtown), Milwaukee; reservas hotel: 800.233.1234; información: 414.967.8979, 414.967.8979, 414.871.2102; escribir a: ICANA Milwaukee, Box 12693, Milwaukee, WI 53212

2) 14-16 jun.; 1ª Convención Woods & Waters; Waters of Minocqua Resort Hotel, Minocqua; reservas hotel: 877.992.8377; información: 715.479.9698; escribir a: WWASC, Box 303, Minocqua, WI 54548; www.woodswatersna.org

Indonesia

Bali: 26-28 abr.; Convención del Área de Bali; "Empieza el viaje"; The Villas, Bali, Indonesia; inscripción: +62.818.552623; información: +62.816.571345, +62.812.397.8550; escribir a: Bali Area, JL Kunti 118X, Seminyak, Bali, Indonesia

Irlanda

Munster: 28-30 jun.; Convención 2002 del Área Southern; The Brandon Hotel, Tralee; reservas hotel: +353.0.66.7123333; escribir a: NA Southern Area Ireland, YMCA, Marlborough St, Cork

Israel

Eilat: 25-27 abr.; Convención Regional de Israel; "Nunca más solos"; Dan Panorama Eilat, Eilat; reservas hotel: +972.8.6389999; información: 972.55.450111, +972.53.388887; www.naisrael.org.il

Italia

Rimini: 20-22 sep.; 19ª Convención del Comité Europeo; Hotel Foschi, Rimini; reservas hotel: fax: +39.541.345692; email: matteoraffa@libero.it; información: +39.30.9362012; www.na-italia.it/uk/index.html

Luxemburgo

Luxemburgo: 14-15 sep.; Primera Convención de NA de Luxemburgo; "La elección de hoy"; Auberge de Jeunesse, Lultzhausen; reservas hotel: +352.091.155.355; información: +352.22.43.87; inscripción: +352.26.58.16.52, +352.091.155.355; escribir a: Luxembourg, 100 rue de Hollerich, BP 2399, L-1023 Luxembourg

Panamá

Panamá: 6-18 agosto; III Convención Regional de NA Panamá; Panamá; reservas hotel: +507.227.2858; información: +507.221.9494, +507.672.7990; Na-latina@nuestra-net.com

Perú

Huánuco: 24-26 mayo; Convención Regional Peruana de NA; VIII CRPNA "Llevando el mensaje"; Casa de Retiro, Huánuco; información: +511.977.0695; www.na.org/link-peru

Puerto Rico

San Juan: 26-28 jul.; "Un Nuevo Despertar"; Condado Plaza Hotel & Casino, San Juan; reservas hotel: +787.721.1000; inscripción: +787.763.5919; información: +787.274.0488; escribir a: Región de Puerto Rico, 1726 Lomas Verdes Ave, Esq Yaguez, San Juan, Puerto Rico 00926

Productos nuevos de la OSM



Castellano

Los Doce conceptos de servicio en NA

Art. Nº CS-1164 Precio US \$1,10



Cuando estamos enfermos

Art. Nº CS -1603 Precio US \$0,63

Mantenernos con los propios recursos: principio y práctica

Art. Nº CS -3125 Precio US \$0,26

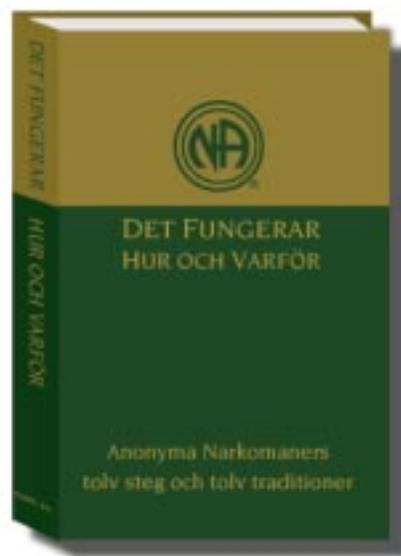
La información pública y el miembro de NA

Art. Nº CS -3115 Precio US \$0,21

Brasileño

Póster con los Doce Conceptos

Art. Nº. BR-9077 Precio US \$2,40



Sueco

Funciona: cómo y por qué

Det Fungerar

Hur och Varför

Art. Nº SW-1140 Precio US \$7,70



GRUPO HABITUAL

